

RO★205 / 207 / 230

- DE** Abschleppkupplungen
- EN** Manual towing hitches
- FR** Chapes de remorquage
- IT** Ganci di manovra
- ES** Enganches para remolcar



**Version mit Seil • Version with rope • Version avec câble •
Versione con fune • Versión con cuerda**

- DE** Die Abschleppkupplungen sind geprüft nach VO (EU) 1005/2010. Es gibt sie in verschiedenen Steckerausführungen mit Seil und Klappsicherung oder mit Kette und Sicherungshaken.
- EN** The towing devices are tested and proofed according to VO (EU) 1005/2010. There are different versions available with steel rope and lynchpin or with chain and hook.
- FR** Les attelages de remorquage sont testés selon le règlement (UE) 1005/2010. Ils existent en différentes versions câble et goupille de sécurité ou avec chaîne et crochet de sécurité.

DE Amtlicher Hinweis: Abschleppkupplungen sind nicht bauartgenehmigungspflichtig. Der Verwendungszweck ist auf das Abschleppen von betriebsunfähigen Fahrzeugen und in Ausnahmefällen auf Rangierzwecke beschränkt. Die Verwendung für den **Anhängerbetrieb ist nicht gestattet.**

EN Official advice: Manual towing hitches are not obliged to be homologated. The purpose is restricted on the towing of non-usable vehicles and in exceptional cases on **purposes of switching rails.**

FR Remarque administrative : Les chapes de remorquage ne nécessitent pas d'homologation de type. L'affectation se limite au remorquage de véhicules hors d'état de rouler et, dans des cas exceptionnels, à des fins de manœuvres. L'utilisation en mode **remorque n'est pas autorisé.**



- 40 mm DIN 74054
- 50mm DIN 74053, ECE-Kl. D
- 76 mm NATO, nach VG 74059
- Ringzugösen nach ECE R55-01 Kl. L 1- 5 • Ring towing eye according to ECE R55-01 Kl. L 1- 5 • Anneaux de remorquage selon ECE R55-01 Kl. L 1- 5 • L'occhione di traino segue ECE R55-01 Kl. L 1- 5 • Punta de lanza según ECE R55-01 Kl. L 1- 5



**Version mit Kette • Version with chain • Version avec chaîne •
Versione con catena • Versión con cadena**

- IT** I ganci di traino sono testati secondo la norma VO (UE) 1005/2010 e sono disponibili in diverse versioni con corda metallica e dispositivo di sicurezza pieghevole o con catena e gancio di sicurezza.
- ES** Los enganches de remolque están probados según la norma VO (UE) 1005/2010. Están disponibles en diferentes versiones con cuerda y dispositivo de seguridad plegable o con cadena y gancho de seguridad.

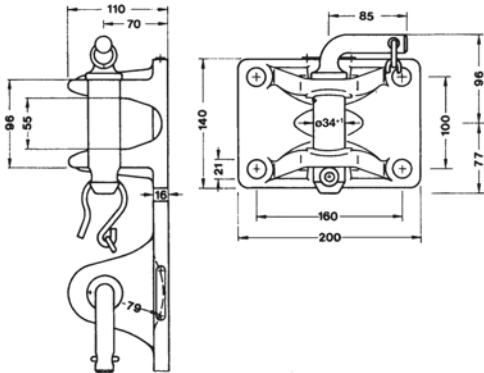
IT Avviso ufficiale: I ganci di manovra non sono soggetti ad omologazione. Vengono impiegati limitatamente allo scopo di trainare veicoli non funzionanti e in casi eccezionali anche a scopo di manovra. Non è ammesso il loro impiego per la **marcia con rimorchio.**

ES Nota oficial: Los enganches para remolcar no requieren homologación. El uso previsto está restringido a remolcar vehículos incapaces de funcionar y está limitado en casos excepcionales a fines de maniobra. El uso para el funcionamiento normal con **remolque no está permitido.**

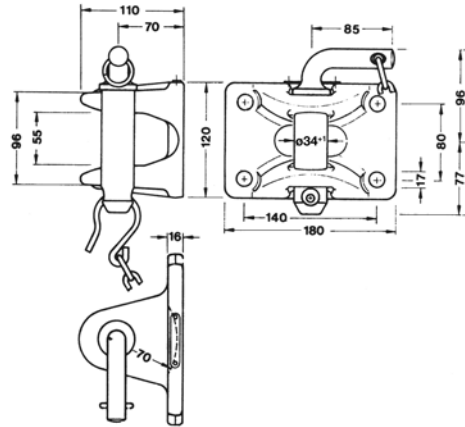
RO★205 / 207 / 230

- DE** Abschleppkupplungen
- EN** Manual towing hitches
- FR** Chapes de remorquage
- IT** Ganci di manovra
- ES** Enganches para remolcar

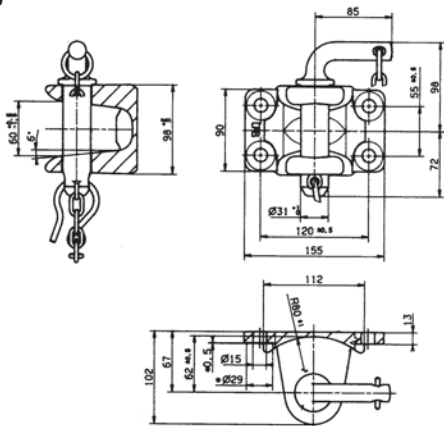
RO★205







RO★207



RO★230



Technische Daten • Technical data • Données technique • Dati tecnici • Datos técnicos

					EU VO Nr. 1005/2010	 (kg)
	Pos.	∅ (mm)	(mm)	(t)		
RO 205A50000	A	35	160 x 100	100,0	x	6,7
RO 205H50020	H	35	160 x 100	100,0	x	7,0
RO 205A51000	A	35	160 x 100	120,0	x	6,7
RO 207A45000	A	35	140 x 80	50,0	x	5,8
RO 230B35000	B	32	120 x 55	50,0	x	4,0
RO 230B35090	B	32	120 x 55	50,0	x	4,1
RO 230C35000	C	32	120 x 55	50,0	x	4,2
RO 230D35000	D	32	120 x 55	50,0	x	4,1
RO 230E35000	E	32	120 x 55	50,0	x	3,7
RO 230F35000	F	32	120 x 55	50,0	x	4,0
RO 230G35001	G	32	120 x 55	50,0	x	4,0

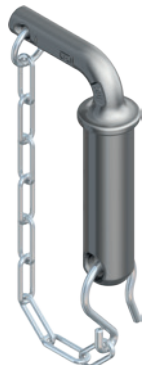
RO★205 / 207 / 230

Ersatzteile • Spare parts • Pièces de rechange • Ricambi • Piezas de recambio

Stecker • Pin • Boulon • Bullone • Pernos



A



B



C



D



E



F



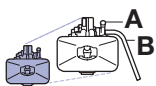
G




H



Schutzpolster • protection pad • coussin pour protection • cuscino per protezione • almohadilla protectora ROE 25011



	Pos.	ROE	
RO 205A50000	A	66167	58097
RO 205H50020	H	71959	58097
RO 205A51000	A	66212	58097
RO 207A45000	A	66167	58096
RO 230B35000	B	70323	58094
RO 230B35090	B	71848	58094
RO 230C35000	C	70357	58094
RO 230D35000	D	66192	58094
RO 230E35000	E	66714	58094
RO 230F35000	F	67029	58094
RO 230G35001	G	71804	58094